



**EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO**

**Bryssel, 3. lokakuuta 2007 (04.10)  
(OR. en)**

**13057/07**

**TRANS 277  
MAR 72  
ECOFIN 373**

**SAATE**

---

Lähettäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	28. syyskuuta 2007
Vastaanottaja:	Javier SOLANA, pääsihteeri, korkea edustaja

---

Asia: Komission päätös K(2007) 4396, tehty 27 päivänä syyskuuta 2007 päätöksen K(2005) 2754 muuttamisesta ja kahden uuden koordinaattorin nimeämisestä tietyille Euroopan laajuisen liikenneverkon hankkeille

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena komission asiakirja – K(2007) 4396 lopullinen

Liite: K(2007) 4396 lopullinen



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 27.9.2007  
K(2007) 4396 lopullinen

## KOMISSION PÄÄTÖS

**K(2007) 4396, tehty 27 päivänä syyskuuta 2007**

**päätöksen K(2005) 2754 muuttamisesta ja kahden uuden koordinaattorin nimeämisestä tietyille Euroopan laajuisen liikenneverkon hankkeille**

## KOMISSIION TIEDONANTO

### **koordinaattoreiden nimeämisestä tietyille Euroopan laajuisen liikenneverkon hankkeille**

Komission 20. heinäkuuta 2005 tekemällä päätöksellä<sup>1</sup> nimettiin ensimmäiset kuusi koordinaattoria edistämään tiettyjen eurooppalaisten hankkeiden toteuttamista koordinoidulla tavalla jäsenvaltioiden välillä.

Tällainen järjestely on osoittautunut erityisen hyödylliseksi suurissa hankkeissa, jotka toteutetaan usean valtion alueella ja joiden tiettyjen osien toteuttamisessa on poliittisia vaikeuksia esimerkiksi suunnitteluvaiheen (reittejä tai aikatauluja koskevat erot), rahoitusvaiheen (rahoituksen jakaminen hankkeeseen kuuluvien jäsenvaltioiden kesken) tai rakennusvaiheen aikana (hallinnolliset menettelyt).

Kuuden ensimmäisen koordinaattorin aikaansaamat tulokset ovat yleisesti ottaen olleet erittäin rohkaisevia. Eurooppalaisesta koordinaattorista on tullut arvostettu henkilö, ja hän on vaikuttanut myönteisesti näiden reittien rakentamiseen liittyvien osapuolien tai valtioiden väliseen vuoropuheluun. Koordinaattorin mukanaolo on lisäksi edistänyt aiemmin puuttuneen ”väylävetoisen” lähestymistavan muodostumista. Tällainen lähestymistapa auttaa ymmärtämään paremmin väylään kuuluvien hankkeiden vaikutuksia toisiinsa. Jo saadut tulokset osoittavat, että koordinaattoreiden työllä on ollut ratkaiseva merkitys tiettyjen sopimusten tekemisessä tai virallisten sitoumusten hankkimisessa niin poliittisella tasolla kuin selvitysten toteuttamiseksi tai toimien käynnistämiseksi. Tämän myönteisen kokemuksen johdosta komissio haluaa nimetä kaksi uutta koordinaattoria, joiden vastuualueina olisivat sisävesiväylät ja merten moottoritiet. Eurooppalaisten koordinaattorien nimeäminen näihin kahteen hankkeeseen on tarpeen kyseisten toimialojen tehostamiseksi. Hankkeet tarjoavat merkittäviä mahdollisuuksia erityisesti kestävän liikenteen kehittämisessä, mutta niiden toteuttamiseen liittyy myös suuria vaikeuksia. Nämä Euroopan laajuiset hankkeet edellyttävät tiiviimpää teknistä, hallinnollista ja rahoituskoordinaatiota kaikkien mukana olevien tahojen välillä, ja eurooppalainen koordinaattori saattaisi osoittautua ratkaisevaksi tekijäksi hankkeiden onnistumisen kannalta.

---

<sup>1</sup> Komission päätös K(2005) 2754, tehty 20 päivänä heinäkuuta 2005, sellaisena kuin se on muutettuna (yhden eurooppalaisen koordinaattorin kuoleman johdosta) päätöksellä K(2007) 3190, tehty 5 päivänä heinäkuuta 2007.

## 1. Kyseessä olevat hankkeet

Nämä hankkeet ovat:

Hankkeet	Euroopan parlamentin ja neuvoston yksilöimät osuudet (vahvistettu valmistumisajankohta)
Ensisijainen hanke nro 18 Vesiväylä Rein/Maas-Main-Tonava	– Rein-Maas, rajan ylittävänä osuutena Lannayen sulku (2019) – Vilshofen-Straubing (2013) – Wien–Bratislava, rajan ylittävä osuus (2015) – Palkovikovo-Mohács (2014) – Pullonkaulat Romaniassa ja Bulgariassa (2011)
Ensisijainen hanke nro 30 Seine-Schelde -kanava	– Väylien merikelpoisuuden parantaminen Deulemont-Gent (2012-2016) – Compiègne-Cambrai (2012-2016)
Ensisijainen hanke nro 21 Merten moottoritiet	– Itämeren moottoritie – Länsi-Euroopan merten moottoritie – Kaakkois-Euroopan merten moottoritie – Lounais-Euroopan merten moottoritie

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä säädetään, että koordinaattorin toimenkuvaan kuuluu yleensä vain yksi hanke, mutta tarvittaessa sitä voidaan laajentaa käsittämään koko pääreitti tai liikennejärjestelmä. Edellä mainittujen hankkeiden koordinaattorilta edellytetään mahdollisimman laajaa näkemystä koko asiasta. Tässä yhteydessä on olennaisen tärkeää, että ”merten moottoriteiden” koordinaattori varmistaa Euroopan laajuisen liikenneverkon (RTE-T) ja Marco Polo -ohjelmien hankkeiden johdonmukaisuuden. Samaten ”sisävesiväylien” koordinaattorin on määrä seurata ”River Information Services” -järjestelmän (jokitiedotusjärjestelmä) toteutusta koko Euroopan laajuisen sisävesiväyläverkon alueella. Tarkoituksena on parantaa tämän liikennemuodon suoritus- ja kilpailukykyä.

## 2. Eurooppalaisten koordinaattoreiden toimeksianto

Näiden kahden koordinaattorin toimeksianto ei rajoitu yhteen tiettyyn osuuteen, vaan heidän on helpotettava yhteensovittamista koko kyseisiin hankkeisiin liittyvässä järjestelmässä. Euroopan parlamentin ja neuvoston 29 päivänä huhtikuuta 2004 tekemän päätöksen 17 a artiklan mukaan

”Eurooppalainen koordinaattori:

edistää yhteisten hankearviointimenetelmien käyttöä ja neuvoo tarvittaessa hankkeita johtavia tahoja kokonaisrahoituksen hankkimisessa;

laatii vuosittain kertomuksen tehtäviinsä kuuluvien hankkeiden edistymisestä, sääntelyyn liittyvistä muutoksista tai muista seikoista, jotka voivat vaikuttaa hankkeisiin, sekä mahdollisista vaikeuksista ja esteistä, jotka voivat merkittävästi viivästyttää hankkeita Euroopan parlamentin ja neuvoston vahvistamista päivämääristä;

kuulee yhdessä asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa alueellisia ja paikallisia viranomaisia, operaattoreita, liikenneverkon käyttäjiä sekä kansalaisyhteiskunnan edustajia, jotta saataisiin kattavampaa tietoa liikennepalvelujen tarpeesta, investointirahoituksen mahdollisuuksista sekä siitä, minkä tyyppisiä liikennepalveluja on tarjottava, jotta helpotettaisiin tällaisen rahoituksen saamista.”

Eurooppalaisille koordinaattoreille kuuluvia tehtäviä koskeva kattava luettelo on komission jäsenille toimitetun koordinaattoreiden nimeämistä koskevan päätösehdotuksen liitteessä. Tässä luettelossa esitetään edellä mainittujen parlamentin ja neuvoston säätämien tehtävien lisäksi muita tärkeitä tehtäviä, jotka liittyvät niiden ehdotuspyyntöjen valmisteluun, joita komissio on suunnitellut vuosille 2007–2013 laaditussa rahoitussuunnitelmassa. Muut hallinnolliset seikat, jotka liittyvät esimerkiksi juoksevien menojen kattamiseen tai tekniseen apuun, jota komissio antaa koordinaattoreille, pysyvät ennallaan, sellaisina kuin niistä on säädetty ensimmäisiä kuutta koordinaattoria koskevassa päätöksessä. Koska koordinaattorien toiminta on luonteeltaan poliittista, energian ja liikenteen pääosasto antaa heille edelleen apua senkin jälkeen kun Euroopan laajuisen liikenneverkon toimeenpanovirasto aloittaa toimintansa.

Kuuden ensimmäisen eurooppalaisen koordinaattorin toiminnasta saadun kokemuksen mukaan koordinaattorien työ toimeksiannon alussa vastaa keskimäärin 3–8 työpäivän panosta kuukaudessa. Työmäärän odotetaan tasoittuvan ensimmäisen vuoden lopussa ja vähenevän sitä mukaa kun hankkeet edistyvät.

### 3. Koordinaattoreille asetetut edellytykset

Euroopan parlamentin ja neuvoston 29. huhtikuuta 2004 tekemässä päätöksessä vahvistetun menettelyn mukaisesti eurooppalaisten koordinaattorien nimeäminen edellyttää Euroopan parlamentin kuulemista ja asianomaisten jäsenvaltioiden suostumusta. Kun jäsenvaltioiden pysyvien edustajien neuvosto oli antanut suostumuksensa, komissio kuuli parlamenttia kirjeen välityksellä, jonka komission varapuheenjohtaja Jacques Barrot lähetti 25. kesäkuuta 2007 parlamentin puhemiehelle Hans-Gert Pötteringille. Parlamentin liikennevaliokunta antoi ehdotuksesta myönteisen lausunnon, joka vahvistettiin Euroopan parlamentin puhemiehistön kokouksessa [...] 2007.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen 17 a artiklan 2 kohdassa säädetään, että ”eurooppalaisen koordinaattorin valinnan on perustuttava erityisesti hänen kokemukseensa Euroopan unionin toimielimistä ja hänen tietämykseensä suurten hankkeiden rahoitukseen sekä sosioekonomiseen ja ympäristövaikutusten arviointiin liittyvistä kysymyksistä”.

Koska ehdokkaat ovat toimineet liikenneministereinä ja sisävesiväylille suunniteltu koordinaattoriehdokas on ollut Euroopan parlamentin jäsen, he vaikuttavat täyttävän

edellytykset. Ehdokkaat ovat saanut sidosryhmien keskuudessa erittäin suurta kannatusta eriomaisten teknisten tietämyksensä ja johtamistaitonsa ansiosta.

Tähän toiseen koordinaattoriryhmään ehdotetaan nimettäväksi seuraavat henkilöt:

- Luis Valente de Oliveira merten moottoriteille (ensisijainen hanke nro 21, Merten moottoritiet)
- Karla Peijs sisävesiväylille, joiden kaksi reittiä (nro 8 Rein/Maas-Main-Tonava ja nro 30 Seine-Schelde -kanava) kuuluvat ensisijaisiin hankkeisiin.

## KOMISSION PÄÄTÖS

K(2007) 4396, tehty 27 päivänä syyskuuta 2007

**päätöksen K(2005) 2754 muuttamisesta ja kahden uuden koordinaattorin nimeämisestä tietyille Euroopan laajuisen liikenneverkon hankkeille**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi 23 päivänä heinäkuuta 1996 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1692/96/EY2 ja erityisesti sen 17 a artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon 20 päivänä heinäkuuta 2005 tehdyn komission päätöksen K(2005) 27543,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksessä N:o 1692/96/EY, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 884/2004/EY, yksilöidään yhteistä etua koskevia hankkeita, joilla on osaltaan tarkoitus kehittää Euroopan laajuisia verkkoja, ja nimetään Euroopan edun mukaisiksi 30 ensisijaista hanketta, jotka määritellään päätöksen liitteessä III ja joihin kuuluvat myös Eurooppa-neuvoston Essenissä vuonna 1994 ja Dublinissa vuonna 1996 erityisen tärkeiksi toteamat hankkeet.
- (2) On tarpeen ottaa käyttöön mekanismeja, joilla kannustetaan jäsenvaltioiden väliseen yhteensovittamiseen ja joiden avulla komissio ja kyseiset jäsenvaltiot voivat seurata entistä tiiviimmin hankkeiden edistymistä ja saada paremman käsityksen rakennustöistä; näillä mekanismeilla myös helpotetaan hankkeiden valmistumista päätöksessä N:o 1692/96/EY ensisijaisille hankeosuuksille vahvistetussa määräajassa.
- (3) Entistä tiiviimpi yhteensovittaminen samaa reittiä tai samaa rannikkoa koskeviin hankkeisiin osallistuvien jäsenvaltioiden kesken voi parantaa investoinnin tuottavuutta sekä helpottaa investointien ajoituksen yhteensovittamista ja investointirahoituksen hankintaa.
- (4) Päätöksen N:o 1692/96/EY 17 a artiklan nojalla komissio voi nimetä eurooppalaisia koordinaattoreita helpottaakseen tiettyjen, erityisesti rajatylittävien Euroopan edun mukaisiksi julistettujen hankkeiden tai hankeosuuksien toteuttamista yhteensovitustasi.

---

<sup>2</sup> EYVL L 228, 9.9.1996, s. 1. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 884/2004/EY (EUVL L 167, 30.4.2004, s. 1).

<sup>3</sup> Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä K(2007)3190.

- (5) Eurooppalaiset koordinaattorit valitaan heidän Euroopan unionin toimielimistä hankkimansa kokemuksen sekä infrastruktuuri-investointien rahoitusta ja suurhankkeiden yhteiskuntataloudellista ja ympäristöarviointia koskevan asiantuntemuksensa perusteella.
- (6) Eurooppalaisten koordinaattorien on toimittava komission nimissä ja puolesta heille osoitetun tehtävän puitteissa ja rajoissa.
- (7) Tärkeimmillä rajatylittävillä osuuksilla todettuun aikataulusta myöhästymiseen liittyvät objektiiviset kriteerit, pitävien aikataulua koskevien sopimusten puuttuminen asianomaisten jäsenvaltioiden väliltä, näille osuuksille osoitetun rahoituksen vähäisyys, eri liikennemuodot yhdistävien logistiikkaketjujen luomiseen liittyvät vaikeudet, sääntelyyn tai hallintoon liittyvien esteiden jatkuva olemassaolo sekä monenlaisten toimijoiden, kuten teollisuuden, alan ammattilaisten tai alueiden edustajien mukaansaamisen välttämättömyys ovat syy siihen, että on valittu toinen sarja hankkeita, joille on määrä nimittää eurooppalaiset koordinaattorit.
- (8) Komission päätöksessä eurooppalaisen koordinaattorin nimeämisestä täsmennetään yksityiskohtaiset säännöt koordinaattorin tehtävien hoitamisesta.
- (9) Asianomaiset jäsenvaltiot ovat antaneet suostumuksensa.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Nimetään Karla Peijs eurooppalaiseksi koordinaattoriksi sisävesiväylille, joiden kaksi reittiä, nro 8 Rein/Maas-Main-Tonava ja nro 30 Seine-Schelde -kanava, kuuluvat ensisijaisiin hankkeisiin.

*2 artikla*

Nimetään Luis Valente de Oliveira eurooppalaiseksi koordinaattoriksi ensisijaiselle reitille nro 21 Merten moottoritiet.

*3 artikla*

Korvataan päätöksen K(2005) 2754, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä K(2007) 3190, liitteet tämän päätöksen liitteillä I ja II.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2007.

*Komission puolesta  
Jacques BARROT  
Komission jäsen*

**LIITE I**

NIMI	HANKE	
Karel Van Miert	<p>Ensisijainen hanke nro 1</p> <p>Rautatieyhteys Berliini-Verona/Milano-Bologna-Napoli-Messina-Palermo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Halle/Leipzig-Nürnberg (2015)</li> <li>– Nürnberg-München (2006)</li> <li>– München-Kufstein (2015)</li> <li>– Kufstein-Innsbruck (2009)</li> <li>– Brennerin tunneli (2015), rajan ylittävä osuus</li> <li>– Verona-Napoli (2007)</li> <li>– Milano-Bologna (2006)</li> <li>– Rautatie-/maantiesilta Messinan salmen yli Palermoon (2015)</li> </ul>
Etienne Davignon	<p>Ensisijainen hanke nro 3</p> <p>Lounais-Euroopan suurnopeusjunayhteys</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Lissabon/Porto-Madrid (2011)</li> <li>– Madrid-Barcelona (2005)</li> <li>– Barcelona-Figueras-Perpignan (2008)</li> <li>– Perpignan-Montpellier (2015)</li> <li>– Montpellier-Nîmes (2010)</li> <li>– Madrid-Vitoria-Irun/Hendaye (2010)</li> <li>– Irun/Hendaye-Dax, rajan ylittävä osuus (2010)</li> <li>– Dax-Bordeaux (2020)</li> <li>– Bordeaux-Tours (2015)</li> </ul>
Laurens Jan Brinkhorst	<p>Ensisijainen hanke nro 6</p> <p>Rautatieyhteys Lyon-Trieste-Divačča/Koper-Divačča-Ljubljana-Budapest-Ukrainan raja</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Lyon-St. Jean de Maurienne (2015)</li> <li>– Mont-Cenis'n tunneli (2015–2017)</li> <li>– Bussoleno-Torino (2011)</li> <li>– Torino-Venetsia (2010)</li> <li>– Venetsia-Ronchi etelä-Trieste-Divača (2015)</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Koper-Divača-Ljubljana (2015)</li> <li>– Ljubljana-Budapest (2015)</li> </ul>
Péter Balázs	<p>Ensisijainen hanke nro 17</p> <p>Rautatieyhteys Pariisi-Strasbourg-Stuttgart-Wien-Bratislava</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Baudrecourt-Strasbourg-Stuttgart (2015), m.l. Kehlin silta</li> <li>– Stuttgart-Ulm (2012)</li> <li>– München-Salzburg (2015)</li> <li>– Salzburg-Wien (2012)</li> <li>– Wien-Bratislava (2010)</li> </ul>
Karla Peijs	<p>Ensisijainen hanke nro 18</p> <p>Vesiväylä Rein/Maas-Main-Tonava</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rein-Maas, rajan ylittävänä osuutena Lannayen sulku (2019)</li> <li>– Vilshofen-Straubing (2013)</li> <li>– Wien–Bratislava, rajan ylittävä osuus (2015)</li> <li>– Palkovikovo-Mohács (2014)</li> <li>– Pullonkaulat Romaniassa ja Bulgariassa (2011)</li> </ul>
Karla Peijs	<p>Ensisijainen hanke nro 30</p> <p>Seine–Schelde -kanava</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Väylien merikelpoisuuden parantaminen Deulemont-Gent (2012-2016)</li> <li>– Compiègne-Cambrai (2012-2016)</li> </ul>
Luis Valente de Oliveira	<p>Ensisijainen hanke nro 21</p> <p>Merten moottoritiet</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Itämeren moottoritie</li> <li>– Länsi-Euroopan merten moottoritie</li> <li>– Kaakkois-Euroopan merten moottoritie</li> <li>– Lounais-Euroopan merten moottoritie</li> </ul>
Pavel Telicka	<p>Ensisijainen hanke nro 27</p> <p>Rautatieyhteys ”Rail Baltica” Varsova-Kaunas-Riika-Tallinna-Helsinki</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Varsova-Kaunas (2010)</li> <li>- Kaunas-Riika (2014)</li> <li>- Riika-Tallinna (2016)</li> </ul>
Karel Vinck	Rautateiden liikennekäytävien ja ERTMS-järjestelmän koordinaattori	

## LIITE II

### Toimeksiantokirje

Malli toimeksiantokirjeeksi, jolla Karla Peijs nimetään eurooppalaiseksi koordinaattoriksi päätöksen N:o 1692/96/EY, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 884/2004/EY, liitteessä III mainituille ensisijaisille hankkeille nro 18 ja 30

[paikka ], [ päivämäärä ]

[eurooppalaisen koordinaattorin nimi ]

[asema]

[täydellinen osoite]

[...kirjeen rekisteröintinumero... ]

Asia: [Toimeksianto eurooppalaiseksi koordinaattoriksi ensisijaiselle reitille nro ...]

Arvoisa Ministeri,

Komission päätöksen K(2007) xxxx nojalla Euroopan komissio nimittää Teidät sisävesiväylien eurooppalaiseksi koordinaattoriksi; näistä kaksi väylää (nro 18 Rein/Maas-Main-Tonava ja nro 30 Seine-Schelde -kanava ovat ensisijaisia hankkeita. Tämä nimitys tehdään suuntaviivoista Euroopan laajuisten verkkojen kehittämiseksi 23. heinäkuuta 1996 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1692/96/EY<sup>4</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 884/2004/EY, 17 a artiklan nojalla.

Kyseiset hankkeet ovat erityisen tärkeitä komission ajamassa yhteisessä liikennepolitiikassa, jonka tavoitteena on varmistaa Euroopan unionille entistä parempi kilpailukyky ja samalla ottaa ympäristökysymykset enenevässä määrin huomioon.

Näiden hankkeiden toteutuksessa on kuitenkin jonkin verran erilaatuisia ongelmia rahoituksesta hallinnolliseen sääntelyyn ja ympäristökysymyksiin. Näistä vaikeuksista johtuu, että hankkeiden toteutus viivästyy, ja ne estävät myös sisävesiväylien käytön lisäämistä liikenteessä. Se olisi kuitenkin nähtävä vaihtoehtona maantiekuljetuksille, sillä sen ansiosta voitaisiin helpottaa tiettyjen maantieväylien ruuhkautumista. Tällaisten vaihtoehtojen luominen edellyttää kuitenkin kaikkien kuljetusketjun osallistujien sitoutumista. Tehtävänne on siis erittäin tärkeä, ja voitte siinä auttaa komission yksiköitä edistämään näitä hankkeita, tunnistamaan etenkin infrastruktuureissa olevia puutteita samoin kuin sääntelyyn, hallintoon tai tekniikkaan liittyviä esteitä sekä suuntaamaan investoinnit hyvin – käytettävissä olevien yhteisön varojen puitteissa – niiden tulosten maksimoimiseksi.

Toimeksiantonne eurooppalaisena koordinaattorina kestää neljä vuotta, ja se voidaan yhteisestä sopimuksesta uusia.

Euroopan parlamentin ja neuvoston antamasta toimenkuvasta johdetut tehtävänne ovat pääasiassa seuraavat:

---

<sup>4</sup> EUVL L 201, 7.6.2004.

– niiden esteiden tunnistaminen, jotka haittaavat ensisijaisten hankkeiden nro 18 (Rein/Maas-Main-Tonava) ja nro 30 (Seine–Schelde -kanava) kehittämistä, ja ratkaisuehdotusten tekeminen erityisesti rahoituksesta, jonka hankkiminen sallisi näiden hankkeiden nopean käynnistämisen;

– sisävesiväylien verkon edistäminen tavoitteena lisätä niiden käyttöä yhteisössä. Tässä lähestymistavassa on otettava huomioon ympäristöön liittyvät vaatimukset. Siinä on myös otettava huomioon se, että on koordinoitava erilaisia liikennemuotoja, integroitava jokiliikenne intermodaaliseen logistiikkaketjuun ja kehitettävä jatkuvasti sen suorituskykyä ja myös jokitiedotusjärjestelmän (RIS) palveluja. Hallintoon, sääntelyyn tai ympäristökysymyksiin liittyvät verkon kehittämistä haittaavat esteet on myös selvitettävä, ja niihin on esitettävä ratkaisuehdotuksia;

– kertomuksen toimittaminen komissiolle vuosittain hankkeen toteutuksen edistymisestä, sisävesiväylähankkeiden toteutukseen mahdollisesti vaikuttavista sääntelyyn, hallintotekniikoihin tai muuhun liittyvästä kehittämisestä sekä merkittäviä myöhästymisiä mahdollisesti aiheuttavista vaikeuksista. Komissio toimittaa kertomuksen edelleen Euroopan parlamentille ja asianomaisille jäsenvaltioille. Kertomuksessa on myös arvioitava rahoitukseen ja sääntelyn yhdenmukaistamiseen liittyvät tarpeet, jotta nämä sisävesiväylät ja niiden toiminta voidaan toteuttaa parhaalla mahdollisella tavalla;

Näiden tehtävien lisäksi komissio tarvitsee apuanne niiden ehdotuspyyntöjen kanssa, joiden tarkoituksena on hakea yhteisön tukea Euroopan laajuisten verkkojen talousarviosta. Ehdotuspyynnöt julkaistaan vuosille 2007–2013 laadittujen rahoitusnäkymien soveltamiskauden aikana. Tätä tarkoitusta varten komissio odottaa Teiltä erityisesti seuraavaa:

– että luovutatte ensimmäisen väliraportin (vain komission käyttöön) 31. maaliskuuta 2008 mennessä. Tässä raportissa on selostettava hankkeen edistyminen, maksuaikataulujen ja -suunnitelmien luotettavuus, asianomaisten jäsenvaltioiden sitoutuminen sekä edellytykset, jotka on asetettava, jotta yhteisön rahoitustuesta saataisiin mahdollisimman suuri lisäarvo;

– että tiedotatte komissiolle sisävesiväylähankkeiden toteuttamisessa mahdollisesti esiin tulevista ongelmista, erityisesti sellaisista, jotka koskevat ensisijaisia hankkeita nro 18 ja nro 30, mutta myös sellaisista, jotka koskevat sisävesiväylien integrointia sekä Euroopan laajuiseen liikenneverkkoon kuuluvien satamien ja muiden infrastruktuurien välisiä yhteyksiä.

Tehtävää suorittaessanne teillä ei ole valtuuksia tehdä komissiota sitovia lupauksia ilman ennalta tehtyä kirjallista sopimusta. Toimitte näin ollen täysin puolueettomana, riippumattomasti ja luottamuksellisesti, käytätte hankkimianne tietoja ja ammatillista pätevyyttänne ja ajatte ainoastaan yhteisön etua.

Teidän on vältettävä tilanteita, joissa ilmenee sellaisia aloja koskevia eturistiriitoja, joihin teiltä on pyydetty osallistumista. Kaikista tämän toimeksiannon aikana ilmenneistä eturistiriidoista on ilmoitettava minulle viipymättä.

Lisäksi sitoudutte siihen, ettette käytä ettekä levitä asiakirjoja tai tietoja, jotka on saatettu tietoonne tehtävienne suorittamista varten, ennen kuin ne on julkistettu. Kaikki saavuttamanne tulokset ovat Euroopan yhteisön omaisuutta, ja yhteisö voi käyttää niitä tai tarvittaessa julkaista ne.

Toimeksiannosta ei makseta palkkaa, mutta kuukausittain maksetaan 1500 euron suuruinen korvaus juoksevien kulujen kattamiseksi, ja matkakustannukset korvataan voimassa olevien komission sääntöjen mukaisesti. Lisäksi komissio antaa teknistä ja hallinnollista tukea.

Yhteyshenkilönä energian ja liikenteen pääosastossa on Euroopan laajuisten verkkojen johtaja, joka vastaa eurooppalaisten koordinaattorien ryhmästä ja antaa Teille kaiken tehtävienne suorittamisessa tarvittavan avun. Logistiikka, innovaatiot, liikennemuotojen yhteistoiminta ja meriliikenne -osaston johtaja vastaa sisävesiliikennepolitiikan täytäntöönpanosta. Komissio vakuuttaa jo ennalta antavansa täyden tukensa tehtävienne toteuttamiselle, ja päivittäisiä teknisiä ja hallinnollisia kysymyksiä varten avuksenne nimetään yhteistyökumppani.

Komissio on vakuuttunut siitä, että apunne, johon komissio luottaa täysin, on ratkaiseva Euroopan laajuisten verkkojen menestykselle.

Liikenteen ja energian pääosasto järjestää säännöllisesti eurooppalaisten koordinaattorien välisiä kokouksia tietojen ja kokemusten vaihtamiseksi.

Belgian oikeuslaitos on yksin toimivaltainen tutkimaan tämän sopimuksen voimassaoloa, soveltamista ja tulkintaa. Sopimukseen sovelletaan Belgian lakia.

Kunnioitavasti

Toimeksiantokirje

Malli toimeksiantokirjeeksi, jolla Luis Valente de Oliveira nimetään eurooppalaiseksi koordinaattoriksi päätöksen N:o 1692/96/EY, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 884/2004/EY, liitteessä III mainitulle ensisijaiselle hankkeelle nro 21.

[paikka ], [ päivämäärä ]

[eurooppalaisen koordinaattorin nimi ]

[asema]

[täydellinen osoite]

[...kirjeen rekisteröintinumero... ]

Arvoisa Ministeri,

Komission päätöksen K(2007) xxx nojalla Euroopan komissio nimittää teidät eurooppalaiseksi koordinaattoriksi hankkeeseen Merten moottoritiet. Tämä nimitys tehdään suuntaviivoista Euroopan laajuisten verkkojen kehittämiseksi 23 heinäkuuta 1996 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1692/96/EY<sup>5</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 884/2004/EY, 17 a artiklan nojalla.

Kyseisessä hankkeessa on tarkoituksena kehittää uusi liikennekonsepti, joka sallisi siirtää huomattavan osan maaliikenteestä meriliikenteeseen ja joka samalla vahvistaisi Euroopan alueellista yhteenkuuluvuutta. Hanke on erityisen tärkeä osa komission ajamassa yhteisessä liikennepolitiikassa, jonka tavoitteena on varmistaa Euroopan unionille entistä parempi kilpailukyky ja samalla ottaa ympäristökysymykset enenevässä määrin huomioon.

Hanke on kuitenkin kohdannut tiettyjä vaikeuksia yhteensovittamisessa sekä jäsenvaltioiden välillä että merenkulkualalla. Näiden vaikeuksien johdosta tämän innovatiivisen konseptin mukaisen Euroopan tasolla johdonmukaisen strategian toteuttaminen on hidastunut. Tämän konseptin mukaisesti pitäisi olla mahdollista kehittää liikenneyhteyksiä, jotka pidemmillä reiteillä käyttäisivät meriliikennettä, jota täydennettäisiin ovelta ovelle ulottuvalla logistiikkaketjulla. Merten moottoriteiden on määrä ottaa huollettavakseen huomattava osa maantieliikenteen kasvusta, parantaa liikenneyhteyksiä syrjäseuduille ja lieventää maanteiden ruuhkia. Tällaisten vaihtoehtojen luominen edellyttää kuitenkin kaikkien kuljetusketjun osallistujien sitoutumista. Teillä on siis erittäin tärkeä tehtävä komission yksiköiden avustamisessa, kun ne pyrkivät edistämään tätä uutta konseptia, tunnistamaan sen kehittämisen esteitä ja suuntaamaan rahoitusta – käytettävissä olevien yhteisön varojen puitteissa – tulosten maksimoimiseksi. Tässä yhteydessä on olennaisen tärkeää varmistaa Euroopan laajuisen liikenneverkon (RTE-T) ja Marco Polo –ohjelmista tuettujen toimien johdonmukaisuus.

Toimeksiantonne eurooppalaisena koordinaattorina kestää neljä vuotta, ja se voidaan yhteisestä sopimuksesta uusida.

---

<sup>5</sup> EUVL L 201, 7.6.2004.

Euroopan parlamentin ja neuvoston antamasta toimenkuvasta johdetut tehtävänne ovat pääasiassa seuraavat:

- osallistuminen johdonmukaisen strategian laatimiseen merten moottoriteiden toteuttamiseksi Euroopan tasolla, erityisesti selvittämällä, millaista koordinoitua erilaisten kuljetusmuotojen välillä tarvitaan ja millaisia riskejä sen toteuttamiseen saattaa liittyä;
- niiden työryhmien työn seuranta, jotka on perustettu viittä merialuetta varten (Itämeri, Pohjanmeri, Atlantti, Välimeren länsiosa, Välimeren itäosa) sekä jo laadittujen tai laadittavien suunnitelmien tai alustavien selvitysten valvonta niiden johdonmukaisuuden varmistamiseksi. Tämän työn tuloksena on määrä suunnitella merten moottoriteiden eurooppalaisen verkon perustaminen vuoteen 2009 mennessä ja panna suunnitelma sen jälkeen täytäntöön;
- komissiolle on toimitettava vuosittain kertomus hankkeen toteutuksen edistymisestä, merten moottoriteiden eri reittien toteuttamiseen mahdollisesti vaikuttavista sääntelyyn, hallintotekniikoihin tai muuhun liittyvästä kehittämisestä sekä merkittäviä myöhästymisiä mahdollisesti aiheuttavista vaikeuksista; komissio toimittaa kertomuksen edelleen Euroopan parlamentille ja asianomaisille jäsenvaltioille. Kertomuksessa on myös arvioitava merten moottoriteiden toteutukseen ja optimaaliseen toimintaan tarvittava rahoitus;
- asianomaisia toimijoita, erityisesti yksityisiä, on kuultava säännöllisesti, jotta kaikki merten moottoriteiden väylien kehittämiseen liittyvät näkökohdat, tarpeelliseksi katsottujen julkisten ja yksityisten investointien rahoitusmahdollisuudet, rahoituksen hankkimisen järjestelyt ja julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien muodostamisen esteet voidaan selvittää hyvin.

Näiden tehtävien lisäksi komissio tarvitsee apuanne niiden ehdotuspyyntöjen kanssa, joiden tarkoituksena on hakea yhteisön tukea Euroopan laajuisten verkkojen ja Marco Polo -ohjelman talousarvioista. Ehdotuspyynnöt julkaistaan vuosille 2007–2013 laadittujen rahoitusnäkymien soveltamiskauden aikana.

Tätä tarkoitusta varten komissio odottaa teiltä erityisesti seuraavaa:

- että laaditte ensimmäisen väliraportin (vain komission käyttöön) 31. maaliskuuta 2008 mennessä. Tässä raportissa on selostettava hankkeen edistyminen, maksuaikataulujen ja -suunnitelmien luotettavuus, asianomaisten jäsenvaltioiden sitoutuminen sekä edellytykset, jotka on asetettava, jotta yhteisön rahoitustuesta saataisiin mahdollisimman suuri lisäarvo;
- että tiedotatte komissiolle merten moottoriteiden toteuttamisessa mahdollisesti esiin tulevista ongelmista, erityisesti sellaisista, jotka koskevat liikenteen aloittamista, mutta myös sellaisista, jotka koskevat sisävesiväylien integrointia sekä Euroopan laajuiseen liikenneverkkoon kuuluvien satamien ja muiden infrastruktuurien välisiä yhteyksiä.

Tehtävää suorittaessanne teillä ei ole valtuuksia tehdä komissiota sitovia lupauksia ilman ennalta tehtyä kirjallista sopimusta. Toimitte näin ollen täysin puolueettomana, riippumattomasti ja luottamuksellisesti, käyttäte hankkimianne tietoja ja ammatillista pätevyyttänne ja ajatte ainoastaan yhteisön etua.

Teidän on vältettävä tilanteita, joissa ilmenee sellaisia aloja koskevia eturistiriitoja, joihin teiltä on pyydetty osallistumista. Kaikista tämän toimeksiannon aikana ilmenneistä eturistiriidoista on ilmoitettava minulle viipymättä.

Lisäksi sitoudutte siihen, ettette käytä ettekä levitä asiakirjoja tai tietoja, jotka on saatettu tietoonne tehtävienne suorittamista varten, ennen kuin ne on julkistettu. Kaikki saavuttamanne tulokset ovat Euroopan yhteisön omaisuutta, ja yhteisö voi käyttää niitä tai tarvittaessa julkaista ne.

Toimeksiannosta ei makseta palkkaa, mutta kuukausittain maksetaan 1 500 euron suuruinen korvaus juoksevien kulujen kattamiseksi ja matkakustannukset korvataan voimassa olevien komission sääntöjen mukaisesti. Lisäksi komissio antaa teknistä ja hallinnollista tukea.

Yhteyshenkilönä energian ja liikenteen pääosastossa on Euroopan laajuisten verkkojen johtaja, joka vastaa eurooppalaisten koordinaattorien ryhmästä ja antaa Teille kaiken tehtävienne suorittamisessa tarvittavan avun. Merten moottoriteiden kehittämisestä vastaava Logistiikka, innovaatiot, liikennemuotojen yhteistoiminta ja meriliikenne -osaston johtaja seuraa työtänne ja avustaa teitä. Komissio vakuuttaa jo ennalta antavansa täyden tukensa tehtävänne toteuttamiselle, ja päivittäisiä teknisiä ja hallinnollisia kysymyksiä varten avuksenne nimetään yhteistyökumppani.

Komissio on vakuuttunut siitä, että apunne, johon komissio luottaa täysin, on ratkaiseva Euroopan laajuisten verkkojen menestykselle.

Liikenteen ja energian pääosasto järjestää säännöllisesti eurooppalaisten koordinaattorien välisiä kokouksia tietojen ja kokemusten vaihtamiseksi.

Tämän sopimuksen voimassaoloa, soveltamista ja tulkintaa koskevissa kysymyksissä sovelletaan Belgian lainsäädäntöä. Sopimus on Belgian lain alainen.

Kunnioittavasti